

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 346

Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

50 tomas
2007 m. gruodžio 29 d.

Turinys

I Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma

REGLAMENTAI

- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1579/2007, kuriuo nustatomos 2008 m. Juodojoje jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos 1

DIREKTYVOS

- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2007/74/EB dėl keliaujančių iš trečiųjų šalių asmenų importuojamų prekių neapmokestinimo pridėtinės vertės mokesčiu ir akcizais 6
- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyva 2007/75/EB, iš dalies keičianti Direktyvos 2006/112/EB nuostatas, susijusias su tam tikromis laikinosiomis nuostatomis dėl pridėtinės vertės mokesčio tarifų 13

II Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma

SPRENDIMAI

Taryba

2007/880/EB:

- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas, leidžiantis remiantis Direktyvos 2003/96/EB 19 straipsniu Prancūzijai taikyti sumažintą mokesčio tarifą bešviniam benzinui, kuris naudojamas kaip variklių kuras ir sunaudojamas Korsikos departamentuose 15

2007/881/EB:

- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Tarybos darbo tvarkos taisykles 17

2007/882/EB:

- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatas dėl *Central Bank of Cyprus* išorės auditorių 19

2007/883/EB:

- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatas dėl *Central Bank of Malta* išorės auditorių 20

2007/884/EB:

- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimas, leidžiantis Jungtinei Karalystei ir toliau taikyti priemonę, nukrypstančią nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto, 168 ir 169 straipsnių 21

Komisija

2007/885/EB:

- ★ 2007 m. gruodžio 26 d. Komisijos sprendimas, iš dalies keičiantis Sprendimą 2006/415/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Vokietijoje naminiams paukščiams sukelia H5N1 potipio gripo virusas ⁽¹⁾ 23



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

III *Aktai, priimti remiantis ES sutartimi*

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

2007/886/BUSP:

- ★ 2007 m. lapkričio 30 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas EUPOL AFGH/2/2007 dėl prie Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) prisidedančių valstybių komiteto įsteigimo 26

- ★ 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos Bendrieji veiksmai 2007/887/BUSP, panaikinantys Bendrusius veiksmus 2005/557/BUSP dėl Europos Sąjungos civilinių ir karinių veiksmų, skirtų Afrikos Sąjungos misijoms Sudano Darfūro regione ir Somalyje remti 28

2007/888/BUSP:

- ★ 2007 m. gruodžio 18 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas ESPM/2/2007 dėl Europos Sąjungos planavimo grupės (EUPT Kosovo) vadovo skyrimo 29

I

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kuriuos skelbti privaloma)

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1579/2007

2007 m. gruodžio 20 d.

kuriuo nustatomos 2008 m. Juodojoje jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios sąlygos

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal bendrąją žuvininkystės politiką⁽¹⁾, ypač į jo 20 straipsnį,

atsižvelgdama į 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 847/1996, nustatantį bendrų leistinų sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas⁽²⁾, ypač į jo 2 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 4 straipsnį Taryba, atsižvelgdama į turimas mokslines rekomendacijas, ir ypač į Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto parengtą ataskaitą, nustato naudojimosi vandenimis bei ištekliais ir tausojančios žvejybos valdymo priemonės.

(2) Pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnį Taryba nustatyto atskirų išteklių arba išteklių grupių žvejybos galimybes ir paskirsto jas valstybėms narėms.

⁽¹⁾ OL L 358, 2002 12 31, p. 59. Reglamentas su pataisymais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 865/2007 (OL L 192, 2007 7 24, p. 1).

⁽²⁾ OL L 115, 1996 5 9, p. 3.

(3) Siekiant užtikrinti veiksmingą žvejybos galimybių valdymą, turėtų būti nustatytos konkrečios žvejybos operacijų vykdymo sąlygos.

(4) Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 3 straipsnyje nustatomi apibrėžimai, svarbūs skirstant žvejybos galimybes.

(5) Pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 2 straipsnį privaloma nustatyti išteklius, kuriems taikomos įvairios tame reglamente nurodytos priemonės.

(6) Siekiant prisidėti prie žuvų išteklių išsaugojimo, 2008 m. turėtų būti įgyvendintos tam tikros papildomos žvejybai taikomos techninės sąlygos.

(7) Žvejybos galimybės turėtų būti naudojamos pagal šiai sričiai skirtus Bendrijos teisės aktus, ypač pagal 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2847/93, nustatantį bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą⁽³⁾, ir 1998 m. kovo 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos, taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikliams apsaugoti⁽⁴⁾.

(8) Atsižvelgiant į tai, kad vienoje valstybėje narėje iki šio reglamento įsigaliojimo paprastųjų otų žvejybai tradiciškai buvo naudojami žiauniniai tinklaičiai, kurių akių dydis yra mažesnis nei 200 mm, ir siekiant leisti adekvačiai prisitaikyti prie šiuo reglamentu įvedamų techninių priemonių, reikia suteikti teisę šiai valstybei žvejoti paprastesius otus žiauniniais tinklaičiais, kurių mažiausias akių dydis yra bent 180 mm.

⁽³⁾ OL L 261, 1993 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1967/2006 (OL L 409, 2006 12 30, p. 9).

⁽⁴⁾ OL L 125, 1998 4 27, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2166/2005 (OL L 345, 2005 12 28, p. 5).

- (9) Atsižvelgiant į klausimo skubumą, svarbu suteikti išimtį dėl šešių savaičių termino, nurodyto Protokolo dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties bei Europos Bendrijų steigimo sutarties, I dalies 3 punkte,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I SKYRIUS

DALYKAS, TAIKYMO SRITIS IR APIBRĖŽIMAI

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo reglamentu nustatomos 2008 m. Juodojoje jūroje taikomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės ir susijusios tų žvejybos galimybių naudojimo sąlygos.

2 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis reglamentas taikomas Bendrijos žvejybos laivams (toliau – Bendrijos laivai), vykdančiams veiklą Juodojoje jūroje.

2. Nukrypstant nuo 1 dalies, šis reglamentas netaikomas žvejybos operacijoms, vykdomoms tik mokslinių tyrimų, kurie atliekami gavus leidimą bei atitinkamai valstybei narei prižiūrint ir apie kuriuos Komisijai bei valstybei narei, kurios vandenynse atliekami tie moksliniai tyrimai, buvo pranešta iš anksto, tikslais.

3 straipsnis

Apibrėžimai

Šiame reglamente, be Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 3 straipsnyje nustatytųjų, taikomi šie apibrėžimai:

- VJVŽK – Viduržemio jūros Vyriausioji žvejybos komisija (angl. GFCM);
- Juodoji jūra – geografinis VJVŽK reguliuojamas parajonis, apibrėžtas GFCM/31/2007/2 rezoliucijoje;
- bendras leidžiamas sugauti kiekis (BLSK) – kasmet leidžiamas sužvejoti ir iškrauti kiekvienų išteklių kiekis;
- kvota – Bendrijai, valstybei narei arba trečiajai šaliai skirta BLSK dalis.

II SKYRIUS

ŽVEJYBOS GALIMYBĖS IR SUSIJUSIOS SĄLYGOS

4 straipsnis

Sugavimų limitai ir paskirstymas

Sugavimų limitai, šių limitų paskirstymas valstybėms narėms ir papildomos sąlygos pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 2 straipsnį yra nurodyti šio reglamento I priede.

5 straipsnis

Specialios paskirstymo nuostatos

I priede nustatyti sugavimų limitai valstybėms narėms paskirstomi nepažeidžiant:

- žvejybos galimybių, kuriomis buvo pasikeista pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį;
- perskirstymo pagal Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 21 straipsnio 4 dalį, 23 straipsnio 1 dalį ir 32 straipsnio 2 dalį bei Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 23 straipsnio 4 dalies antrą pastraipą;
- papildomų iškrovimų, numatytų Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnyje;
- pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnį ir Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 23 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą atliktų išskaitymų.

6 straipsnis

Sugavimų ir priegaudos sąlygos

1. Išteklių, kuriems yra nustatyti sugavimų limitai, žuvis galima laikyti laive arba iškrauti, tik tais atvejais, jei jas sugavo valstybės narės, kuriai paskirta ir dar neišnaudota tų išteklių kvota, laivas.

2. Visi iškrovimai yra vertinami pagal kvotą arba, jeigu Bendrijos dalis valstybėms narėms nebuvo paskirstyta kvotomis, pagal Bendrijos dalį.

7 straipsnis

Techninės pereinamojo laikotarpio priemonės

Techninės pereinamojo laikotarpio priemonės nustatytos II priede.

III SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

8 straipsnis

Duomenų perdavimas

Valstybės narės, siųsdamos Komisijai duomenis apie iškrautus sugautų žuvų kiekius pagal Reglamento (EEB) Nr. 2847/93 15 straipsnio 1 dalį, naudoja šio reglamento I priede nustatytus išteklių kodus.

9 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2008 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
F. NUNES CORREIA

I PRIEDAS

Sugavimų limitai ir susijusios sąlygos kasmetiniam valdymui tose Bendrijos laivams taikomų sugavimų limitų zonose, kuriose nustatyti sugavimų limitai pagal rūšis ir žvejybos zonas

Šiose lentelėse nustatyti kiekvienų išteklių BLSK ir kvotos (tonomis gyvojo svorio, išskyrus tuos atvejus, kai nurodyta kitaip), jų paskirstymas valstybėms narėms ir susijusios sąlygos vykdant kasmetinį kvotų valdymą.

Kiekvienos zonos žuvų išteklių nurodyti pagal abėcėlės tvarka išdėstytus lotyniškus rūšių pavadinimus. Šiose lentelėse naudojami tokie rūšių kodai:

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Paprastasis otas
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Atlantinis šprotas

Žuvų rūšis: Paprastasis otas <i>Psetta maxima</i>		Zona: Juodoji jūra
Bulgarija	50	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas. Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnis.
Rumunija	50	
EB	100	
BLSK	Netaikoma	
Žuvų rūšis: Atlantinis šprotas <i>Sprattus sprattus</i>		Zona: Juodoji jūra
EB	15 000 ⁽¹⁾	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas. Taikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 5 straipsnis.
BLSK	Netaikoma	

⁽¹⁾ Gali būti sugauta tik su Bulgarijos arba Rumunijos vėliava plaukiojančiais laivais.

*II PRIEDAS***Pereinamojo laikotarpio techninės priemonės**

1. Jokia žvejybos veikla yra neleidžiama Juodosios jūros Europos bendrijos vandenyse balandžio 15 d. – birželio 15 d.
 2. Toje valstybėje narėje, kurioje iki šio Reglamento įsigaliojimo paprastųjų otų žvejybai nustatytas žiauninių tinklaičių mažiausias akių dydis buvo mažesnis nei 200 mm, žiauniniai tinklaičiai, kurių mažiausias akių dydis yra bent 180 mm, gali būti naudojami tokiai žvejybai.
 3. Mažiausias iškrauti leidžiamų paprastųjų otų ilgis yra ne mažesnis nei 45 cm, matuojant pagal Reglamento (EB) Nr. 850/98 18 straipsnio nuostatas.
-

DIREKTYVOS

TARYBOS DIREKTYVA 2007/74/EB

2007 m. gruodžio 20 d.

dėl keliaujančių iš trečiųjų šalių asmenų importuojamų prekių neapmokestinimo pridėtinės vertės mokesčiu ir akcizais

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 93 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

kadangi:

(1) 1969 m. gegužės 28 d. Tarybos direktyvoje 69/169/EEB dėl įstatymais ir kitais teisės aktais nustatytų nuostatų dėl tarptautiniais maršrutais keliaujančių asmenų importuojamų prekių atleidimo nuo apyvartos ir akcizo mokesčių suderinimo ⁽¹⁾ nustatyta neapmokestinimo mokesčiais Bendrijos sistema. Nors tą sistemą būtina taikyti toliau, siekiant užkirsti kelią dvigubam apmokestinimui bei tais atvejais, kai, atsižvelgiant į prekių importo sąlygas, nėra įprastos būtinybės apsaugoti ekonomiką, ji turėtų būti toliau taikoma tik keliaujančių iš trečiųjų šalių asmenų asmeniniame bagaže esančių prekių nekomerciniam importui.

(2) Tačiau atsižvelgiant į reikalingą pakeitimų skaičių ir į tai, jog dėl plėtros ir naujų Bendrijos išorės sienų reikia padaryti Direktyvos 69/169/EEB nuostatų adaptacijas, bei į tai, kad siekiant aiškumo reikia pertvarkyti ir supaprastinti tam tikras nuostatas, tikslinga peržiūrėti visą Direktyvą 69/169/EEB ir ją pakeisti bei panaikinti.

(3) Neapmokestinamo kiekio ribos ir neapmokestinamos piniginės ribos turėtų atitikti dabartinius valstybių narių poreikius.

(4) Nustatant piniginę ribą reikėtų atsižvelgti į realios pinigų vertės pasikeitimus nuo paskutinio padidėjimo 1994 m., taip pat reikėtų atspindėti kiekio apribojimų, taikomų kai kuriose valstybėse narėse akcizais apmokestinamoms prekėms, kurioms nuo šiol bus taikoma bendra PVM riba, panaikinimą.

(5) Dėl patogus apsipirkimo užsienyje galėtų kilti problemų toms valstybėms narėms, kurių sausumos sienos ribojasi su trečiosiomis šalimis, kuriose vyrauja gerokai mažesnės kainos. Todėl yra tikslinga nustatyti mažesnę piniginę ribą kitu nei oro ar jūros transportu keliaujantiems asmenims.

(6) Remiantis Komisijos patirtimi, leistino tabako gaminių ir alkoholinių gėrimų kiekiai iš esmės pasirodė esą tinkami ir todėl jų nereikėtų keisti.

(7) Kiekio apribojimai, susiję su prekių neapmokestinimu akcizais, turėtų atspindėti dabartinę tokių prekių apmokestinimo valstybėse narėse sistemą. Dėl to tikslinga nustatyti apribojimus alui, o apribojimai kvėpalams, kavai ir arbatai turėtų būti panaikinti.

(8) Siekiant užtikrinti aukšto lygio sveikatos apsaugą, reikėtų leisti valstybėms narėms nustatyti mažesnes vaikų įvežamoms prekėms taikomas pinigines ribas, o nepilnamečių atveju netaikyti neapmokestinimo, kai įvežami tabako gaminiai ir alkoholiniai gėrimai.

(9) Atsižvelgiant į tai, kad reikia skatinti Bendrijos piliečių aukšto lygio sveikatos apsaugą, tikslinga leisti valstybėms narėms taikyti sumažintus kiekio apribojimus, susijusius su tabako gaminių neapmokestinimu.

⁽¹⁾ OL L 133, 1969 6 4, p. 6. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2005/93/EB (OL L 346, 2005 12 29, p. 16).

- (10) Siekiant atsižvelgti į ypatingą tam tikrų žmonių padėtį, susijusią su jų gyvenamąja vieta arba darbo aplinka, valstybėms narėms turėtų būti suteikta galimybė riboti neapmokestinimo atvejus pasienio darbuotojams, netoli Bendrijos išorės sienų gyvenantiems asmenims bei kelionėse tarptautiniais maršrutais naudojamų transporto priemonių ekipažo nariams.
- (11) Reikėtų priminti, kad Austrija turi bendrą sausumos sieną su Samnauntal, Šveicarijos anklavu, kuriame taikoma speciali mokesčių sistema, dėl kurios mokesčiai yra žymiai mažesni už mokesčius, kurie taikomi pagal visoje kitoje Šveicarijos teritorijoje taikomas taisykles, taip pat ir Graubünden kantone, kurio dalimi yra Samnauntal. Atsižvelgiant į šią specialią padėtį, dėl kurios Austrijai pagal Direktyvos 69/169/EEB 5 straipsnio 8 dalį teko taikyti mažesnius kiekius tabako produktams tame anklave, tikslinga tai valstybei narei leisti taikyti tabako produktams šioje direktyvoje nustatytą mažesnę kiekio apribojimą tik Samnauntal atžvilgiu.
- (12) Neįsivedusioms euro valstybėms narėms turėtų būti sukurtas mechanizmas, kuris suteiktų galimybę sumas nacionalinėmis valiutomis perskaičiuoti eurai ir tokiu būdu užtikrinti vienodas sąlygas visose valstybėse narėse.
- (13) Siekiant atspindėti dabartinę pinigų vertę, reikėtų padidinti importuojamų prekių vertės sumą, kurios neviršijus valstybės narės galėtų jų neapmokestinti,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

I SKYRIUS

DALYKAS IR SĄVOKŲ APIBRĖŽIMAI

1 straipsnis

Šia direktyva nustatomos taisyklės dėl prekių, kurias importuoja asmenys, keliaujantys iš trečiosios šalies arba teritorijos, kurioje netaikomos Bendrijos nuostatos dėl pridėtinės vertės mokesčio (PVM) arba dėl akcizų, arba nuostatos ir dėl PVM, ir dėl akcizų, asmeniniame багаže, kaip apibrėžta 3 straipsnyje, neapmokestinimo PVM ir akcizais.

2 straipsnis

Jei kelionės metu keliaujama tranzitu per trečiosios šalies teritoriją arba jei kelionė prasideda 1 straipsnyje nurodytoje teritorijoje, ši direktyva taikoma, jeigu keliaujantis asmuo negali įrodyti, kad jo багаže gabenamos prekės buvo įsigytos pagal bendrąsias sąlygas, reglamentuojančias apmokestinimą valstybės narės vidaus rinkoje, ir neatitinka PVM arba akcizų grąžinimui nustatytų sąlygų.

Skrydžiai be nusileidimo nelaikomi tranzitu.

3 straipsnis

Šioje direktyvoje vartojami tokie sąvokų apibrėžimai:

1. Trečioji šalis – šalis, kuri nėra Europos Sąjungos valstybė narė.

Atsižvelgiant į 1963 m. gegužės 18 d. Prancūzijos ir Monako Kunigaikštystės fiskalinį susitarimą ir 1939 m. kovo 31 d. Italijos ir San Marino Respublikos susitarimą dėl gerų kaimyninių santykių plėtojimo, Monakas nėra laikomas trečiąja šalimi ir San Marinas nėra laikomas trečiąja šalimi apmokestinimo akcizais srityje.

2. Teritorija, kurioje netaikomos Bendrijos nuostatos dėl PVM arba dėl akcizų, arba ir dėl PVM, ir dėl akcizų – teritorija, išskyrus trečiosios šalies teritoriją, kurioje netaikomos Direktyva 2006/112/EB⁽¹⁾ arba Direktyva 92/12/EEB, arba abi nurodytos direktyvos.

Atsižvelgiant į 1979 m. spalio 15 d. Jungtinės Karalystės ir Meno salos Vyriausybės susitarimą dėl muitų, akcizų ir susijusių klausimų, Meno sala nėra laikoma teritorija, kurioje netaikomos Bendrijos nuostatos dėl PVM arba dėl akcizų, arba ir dėl PVM, ir dėl akcizų.

3. Oro transportu keliaujantys asmenys ir jūrų transportu keliaujantys asmenys – keleiviai, kurie keliauja oro ar jūrų transportu, išskyrus keliaujančius privačiais pramoginiais skrydžiais ar privačia pramogine jūrų laivyba.

4. Privatus pramoginis skrydis ir privati pramoginė jūrų laivyba – orlaivio ar jūrų laivo savininko arba nuomos ar kitu būdu juo besinaudojančio fizinio ar juridinio asmens naudojimas orlaiviu ar jūrų laivu kitais ne komerciniais tikslais, ypač ne keleiviams ar prekėms vežti ir ne paslaugoms teikti už užmokestį ar valdžios institucijų užsakymu.

5. Pasienio zona – zona, kuri tiesiai kryptimi driekiasi ne toliau kaip 15 kilometrų nuo valstybės narės sienos ir kuri apima vietos administracinius rajonus, kurių teritorijos dalis yra šioje zonoje; šiuo atveju valstybės narės gali taikyti neapmokestinimą.

6. Pasienio zonos darbuotojas – asmuo, kuris dėl savo įprastinės veiklos turi savo darbo dienomis pereiti į kitą sienos pusę.

⁽¹⁾ OL L 347, 2006 12 11, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/138/EB (OL L 384, 2006 12 29, p. 92).

II SKYRIUS

NEAPMOKESTINIMAS

1 SKIRSNIS

Bendrosios nuostatos

4 straipsnis

Valstybės narės, remdamosi pinigine riba arba kiekiu apribojimais, neapmokestina PVM ir akcizais prekių, importuojamų keliaujančių asmenų asmeniniame bagaže, jei prekių importas yra nekomercinio pobūdžio.

5 straipsnis

Neapmokestinimo tikslais asmeniniu bagažu laikomas visas bagažas, kurį keliaujantis asmuo gali pateikti muitinei atvykimo metu, taip pat bagažas, kurį jis pateikia tai pačiai muitinei vėliau, jeigu įrodoma, kad keliaujančiam asmeniui išvykstant bendrovėje, atsakingoje už keliaujančio asmens vežimą, toks bagažas buvo įregistruotas kaip su juo vežamas bagažas. Kuras, išskyrus 11 straipsnyje nurodytą kurą, asmeniniu bagažu nelaikomas.

6 straipsnis

Neapmokestinimo tikslais importas laikomas nekomercinio pobūdžio, jeigu jis atitinka šias sąlygas:

- a) vykdomas retkarčiais;
- b) susijęs tik su keliaujančių asmenų asmeniniam arba šeimyniniam naudojimui skirtomis prekėmis arba dovanojimui skirtomis prekėmis.

Prekių pobūdis ar kiekis neturi būti toks, kad kiltų pagrindas manyti, jog importuojama komerciniais tikslais.

2 SKIRSNIS

Piniginės ribos

7 straipsnis

1. Valstybės narės neapmokestina PVM ir akcizais importuojamų prekių, išskyrus 3 skirsnyje nurodytas prekes, kurių bendra vertė vienam asmeniui neviršija 300 EUR.

Oro ir jūrų transportu keliaujantiems asmenims pirmoje pastraipoje nurodyta pinigine riba yra 430 EUR.

2. Valstybės narės gali sumažinti pinigine ribą keliaujantiems asmenims, kuriems nėra sukakę penkiolika metų, nepriklausomai nuo to, kokia transporto priemone jie keliauja. Tačiau pinigine riba negali būti mažesnė kaip 150 EUR.

3. Taikant pinigines ribas, atskiros prekės vertė negali būti skaidoma.

4. 1 ir 2 dalyse nurodytų neapmokestinimo atvejų taikymo tikslais į Keliaujančio asmens asmeninio bagažo, kuris yra laikinai importuojamas arba reimportuojamas, prieš tai jį laikinai eksportavus, vertę ir medicinos produktų, reikalingų keliaujančio asmens asmeninėms reikmėms patenkinti, vertę neatsižvelgiama.

3 SKIRSNIS

Kiekių apribojimai

8 straipsnis

1. Valstybės narės PVM ir akcizais neapmokestina šių importuojamų tabako gaminių rūšių laikydamosi šių didesnių arba mažesnių kiekių apribojimų:

- a) 200 cigarečių arba 40 cigarečių;
- b) 100 cigarilių arba 20 cigarilių;
- c) 50 cigarų arba 10 cigarų;
- d) 250 g rūkomojo tabako arba 50 g rūkomojo tabako.

Taikant 4 dalies nuostatas, kiekvienas a–d punktuose nurodytas kiekis sudaro 100 % viso leistino tabako gaminių kiekio.

Cigarilės yra cigarai, kurių vieneto svoris yra ne daugiau kaip 3 g.

2. Valstybės narės gali nuspręsti diferencijuoti oro transportu keliaujančius asmenis ir kitu transportu keliaujančius asmenis, 1 dalyje nurodytus mažesnius kiekius taikydamos tik kitiems nei oro transportu keliaujantiems asmenims.

3. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, tol, kol Šveicarijos anklave Samnauntal taikoma mokesčių sistema skiriasi nuo visose kitose Graubünden kantono teritorijos dalyse taikomos mokesčių sistemos, Austrija gali nustatyti mažesnius kiekius tik tiems tabako produktams, kuriuos į šios valstybės narės teritoriją įveža keliaujantys asmenys, tiesiogiai atvykstantys į jos teritoriją iš Šveicarijos anklavo Samnauntal.

4. Vieno keliaujančio asmens importuojamų tabako gaminių derinys gali būti neapmokestinamas, jei procentais išreikštų panaudotų kiekvieno gaminių lestinų kiekių suma nėra didesnė nei 100 %.

9 straipsnis

1. Valstybės narės PVM ir akcizais neapmokestina šių alkoholio ir alkoholinių gėrimų, išskyrus ramų vyną ir alų laikydamosi šių kiekio apribojimų:

- a) iš viso 1 litrą alkoholio ir alkoholinių gėrimų, kurių alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, viršija 22 %, arba nedenatūruoto etilo alkoholio, kurio alkoholio koncentracija yra lygi arba didesnė nei 80 % tūrio;
- b) iš viso 2 litrus alkoholio ir alkoholinių gėrimų, kurių alkoholio koncentracija, išreikšta tūrio procentais, neviršija 22 % tūrio.

Taikant 2 dalies nuostatas, kiekvienas a ir b punktuose nurodytas kiekis sudaro 100 % viso leistino alkoholio ir alkoholinių gėrimų kiekio.

2. Vieno keliaujančio asmens importuojamas 1 dalyje nurodytų alkoholio ir alkoholinių gėrimų rūšių derinys gali būti neapmokestinamas, jei procentais išreikštų panaudotų kiekvieno gaminio leistinų kiekių suma nėra didesnė nei 100 %.

3. Valstybės narės PVM ir akcizais neapmokestina bendro 4 litrų ramaus vyno ir 16 litrų alaus kiekio.

10 straipsnis

8 ar 9 straipsniuose numatytas neapmokestinimas netaikomas keliaujantiems asmenims, kuriems nėra sukakę 17 metų.

11 straipsnis

Valstybės narės neapmokestina PVM ir akcizais motorinių transporto priemonių standartiniėje talpykloje esančio kuro bei nešiojamoje taroje gabenamo kuro, kurio kiekis neviršija 10 litrų.

12 straipsnis

Taikant 7 straipsnio 1 dalyje numatytą neapmokestinimo vertę, į 8, 9 ar 11 straipsniuose nurodytų prekių vertę neatsižvelgiama.

III SKYRIUS

YPATINGI ATVEJAI

13 straipsnis

1. Valstybės narės gali sumažinti pinigines ribas arba kiekio apribojimus, arba ir pinigines ribas, ir kiekio apribojimus toliau išvardytoms keliaujančių asmenų kategorijoms:

- a) pasienio zonoje gyvenantiems asmenims;
- b) pasienio zonos darbuotojams;

c) kelionei iš trečiosios šalies arba iš teritorijos, kurioje netaikomos Bendrijos nuostatos dėl PVM arba akcizų, arba ir dėl PVM, ir dėl akcizų, naudojamos transporto priemonės ekipažo nariams.

2. 1 dalis netaikoma, jei vienai iš nurodytų kategorijų priklausantis keliaujantis asmuo įrodo, kad jis išvyksta už valstybės narės pasienio zonos arba kad jis negrįžta iš kaimyninės trečiosios šalies pasienio zonos.

Tačiau ji taikoma, jei pasienio zonos darbuotojai arba kelionėse tarptautiniais maršrutais naudojamos transporto priemonės ekipažo nariai importuoja prekes keliaudami darbo reikalais.

IV SKYRIUS

BENDROSIS IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

14 straipsnis

Valstybės narės gali nuspręsti keliaujančio asmens importuojamų prekių neapmokestinti PVM arba akcizais, jeigu taikytino mokesčio dydis yra lygus arba mažesnis negu 10 EUR.

15 straipsnis

1. Euro ekvivalentas nacionaline valiuta, taikomas igyvendinant šią direktyvą, yra nustatomas kartą per metus. Dydžiai apskaičiuojami pagal pirmąją spalio mėnesio darbo dieną galiojančius kursus. Jie skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ir taikomi nuo kitų metų sausio 1 d.

2. Valstybės narės gali suapvalinti sumas nacionaline valiuta, gautas perskaičius 7 straipsnyje nustatytas sumas eurai, jeigu šis suapvalinimas neviršija 5 EUR.

3. Valstybės narės gali taikyti 1 dalyje minimo metinio koregavimo metu galiojančias pinigines ribas, jeigu, prieš jas suapvalinant 2 dalyje nustatyta tvarka, atitinkamas sumas eurai perskaičiuojant į nacionalinę valiutą neapmokestinimo sumos nacionaline valiuta pasikeistų mažiau kaip 5 % arba sumažėtų.

16 straipsnis

Kas ketveri metai ir pirmą kartą 2012 m. Komisija pateikia Tarybai ataskaitą dėl šios direktyvos igyvendinimo, prireikus pridėdama pasiūlymą dėl jos dalinio keitimo.

17 straipsnis

Direktyvos 69/169/EEB 5 straipsnio 9 dalyje nurodyta 2007 m. gruodžio 31 d. data pakeičiama 2008 m. lapkričio 30 d. data.

18 straipsnis

Direktyva 69/169/EEB panaikinama ir pakeičiama šia direktyva nuo 2008 m. gruodžio 1 d.

Nuorodos į panaikintą direktyvą laikomos nuorodomis į šią direktyvą ir turi būti aiškinamos pagal priede pateiktą atitikmenų lentelę.

19 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję nuo 2008 m. gruodžio 1 d., įgyvendina šios direktyvos 1–15 straipsnius. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų priemonių tekstus.

Tvirtindamos šias priemones, valstybės narės daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Valstybės narės nustato tokios nuorodos darymo tvarką.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų pagrindinių nacionalinės teisės nuostatų tekstus.

20 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Ji taikoma nuo 2008 m. gruodžio 1 d.

Tačiau 17 straipsnis taikomas nuo 2008 m. sausio 1 d.

21 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. NUNES CORREIA

PRIEDAS

ATTIKMENŲ LENTELĖ

Direktyva 69/169/EEB	Ši direktyva
1 straipsnio 1 dalis	7 straipsnio 1 dalis
1 straipsnio 2 dalis	7 straipsnio 2 dalis
1 straipsnio 3 dalis	7 straipsnio 3 dalis
2 straipsnis	—
3 straipsnio pirmas punktas	7 straipsnio 4 dalis
3 straipsnio antras punktas	6 straipsnis
3 straipsnio trečio punkto pirma pastraipa	5 straipsnis
3 straipsnio trečio punkto antra pastraipa	5 ir 11 straipsniai
4 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė	8 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė, 9 straipsnio 1 dalies įvadinė frazė
4 straipsnio 1 dalies antra skiltis	—
4 straipsnio 1 dalies a punkto pirma skiltis	8 straipsnio 1 dalis
4 straipsnio 1 dalies b punkto pirma skiltis	9 straipsnio 1 dalis
4 straipsnio 1 dalies c, d ir e punktų pirma skiltis	—
4 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa	10 straipsnis
4 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	—
4 straipsnio 3 dalis	12 straipsnis
4 straipsnio 4 dalis	2 straipsnis
4 straipsnio 5 dalis	—
5 straipsnio 1 dalis	—
5 straipsnio 2 dalis	13 straipsnio 1 dalis
5 straipsnio 3 dalis	—
5 straipsnio 4 dalis	13 straipsnio 2 dalis
5 straipsnio 5 dalis	—
5 straipsnio 6 dalies įvadinės frazės pirma įtrauka	3 straipsnio 5 dalis
5 straipsnio 6 dalies įvadinės frazės antra įtrauka	3 straipsnio 6 dalis
5 straipsnio 7 dalis	—
5 straipsnio 8 dalis	—
5 straipsnio 9 dalis	—
7 straipsnio 1 dalis	—

Direktyva 69/169/EEB	Ši direktyva
7 straipsnio 2 dalis	15 straipsnio 1 dalis
7 straipsnio 3 dalis	15 straipsnio 2 dalis
7 straipsnio 4 dalis	15 straipsnio 3 dalis
7 straipsnio 5 dalis	—
7a straipsnio 1 dalis	—
7a straipsnio 2 dalis	14 straipsnis
7b straipsnis	—
7c straipsnis	—
7d straipsnis	—
8 straipsnio 1 dalis	19 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa
8 straipsnio 2 dalies pirma pastraipa	19 straipsnio 1 dalies pirma pastraipa
8 straipsnio 2 dalies antra pastraipa	—
9 straipsnis	21 straipsnis

TARYBOS DIREKTYVA 2007/75/EB

2007 m. gruodžio 20 d.

iš dalies keičianti Direktyvos 2006/112/EB nuostatas, susijusias su tam tikromis laikinosiomis nuostatomis dėl pridėtinės vertės mokesčio tarifų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

(5) Todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvą 2006/112/EB,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 93 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

I straipsnis

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

Nuo 2008 m. sausio 1 d. Direktyva 2006/112/EB iš dalies keičiama taip:

atsižvelgdama į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę,

1. 123 straipsnis pakeičiamas taip:

kadangi:

„123 straipsnis

Iki 2010 m. gruodžio 31 d. Čekijos Respublika gali toliau taikyti ne mažesnę kaip 5 % lengvatinių tarifų gyvenamųjų namų statybos darbams, kurių vykdymas nėra socialinės politikos dalis, išskyrus statybinių medžiagų tiekimą“;

(1) 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvoje 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos ⁽²⁾ numatytos tam tikros su PVM tarifais susijusios leidžiančios nukrypti nuostatos. Kai kurios iš šių leidžiančių nukrypti nuostatų nustoja galioti nustatytą dieną, o kitos galioja iki galutinių procedūrų priėmimo.

2. 124 straipsnis išbraukiamas;

(2) Su PVM tarifais susijusios leidžiančios nukrypti nuostatos, kurios Direktyvoje 2006/112/EB yra numatytos laikantis 2003 m. Stojimo akto ir kurios sudaro sąlygas tam tikrų naujų valstybių narių ekonomikai sklandžiau prisitaikyti prie vidaus rinkos, galioja iki nustatytos datos ir netrukus nustos galioti.

3. 125 straipsnio 1 ir 2 dalyse vietoj žodžių „iki 2007 m. gruodžio 31 d.“ įrašoma „iki 2010 m. gruodžio 31 d.“;

(3) Kai kurios šios naujosios valstybės narės pareiškė pageidavimą leidžiančias nukrypti nuostatas, kurios joms yra naudingos, taikyti ir toliau.

4. 126 straipsnis išbraukiamas;

(4) Atsižvelgiant į vykstančius debatus lengvatinių tarifų naudojimo klausimu ir į pasiūlymą dėl teisės akto, kurį pateiks Komisija, yra tikslinga pratęsti tam tikrų leidžiančių nukrypti nuostatų galiojimą iki 2010 m. pabaigos, t. y. iki lengvatinio tarifo taikymo darbui imlioms paslaugoms eksperimento tvarka pratęsimo datos.

5. 127 straipsnyje vietoj „2010 m. sausio 1 d.“ įrašoma „2010 m. gruodžio 31 d.“;

6. 128 straipsnis pakeičiamas taip:

„128 straipsnis

1. Iki 2010 m. gruodžio 31 d. Lenkija, suteikdama teisę atskaityti anksčiau sumokėtą PVM, gali neapmokestinti tam tikrų knygų ir specializuotų periodinių leidinių tiekimu.

2. Iki ankstesnės iš šių datų: 2010 m. gruodžio 31 d. arba 402 straipsnyje nurodytų galutinių procedūrų priėmimo Lenkija gali toliau taikyti ne mažesnę kaip 7 % lengvatinių tarifų maitinimo paslaugų teikimui.

⁽¹⁾ 2007 m. gruodžio 11 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).⁽²⁾ OL L 347, 2006 12 11, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/138/EB (OL L 384, 2006 12 29, p. 92).

3. Iki 2010 m. gruodžio 31 d. Lenkija gali toliau taikyti ne mažesnę kaip 3 % lengvatinių tarifų III priedo 1 dalyje nurodytų maisto produktų tiekimui.

4. Iki 2010 m. gruodžio 31 d. Lenkija gali toliau taikyti ne mažesnę kaip 7 % lengvatinių tarifų būsto statybos, renovacijos ir rekonstrukcijos darbams, kurių vykdymas nėra socialinės politikos dalis, išskyrus statybinių medžiagų tiekimą, ir 12 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytų gyvenamųjų pastatų ar gyvenamųjų pastatų dalių tiekimui iki pirmo gyvenamųjų pastatų panaudojimo“;

7. 129 straipsnio 1 ir 2 dalyse vietoj žodžių „iki 2007 m. gruodžio 31 d.“ įrašoma „iki 2010 m. gruodžio 31 d.“;

8. 130 straipsnis išbraukiamas.

2 straipsnis

Jei valstybės narės priima nacionalinės teisės nuostatas šios direktyvos taikymo srityje, jos pateikia Komisijai tokių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. NUNES CORREIA

II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. gruodžio 20 d.

leidžiantis remiantis Direktyvos 2003/96/EB 19 straipsniu Prancūzijai taikyti sumažintą mokesčio tarifą bešviniam benzinui, kuris naudojamas kaip variklių kuras ir sunaudojamas Korsikos departamentuose

(Tekstas autentiškas tik prancūzų kalba)

(2007/880/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2003 m. spalio 27 d. Tarybos direktyvą 2003/96/EB, pakeičiančią Bendrijos energetikos produktų ir elektros energijos mokesčių struktūrą⁽¹⁾, ypač į jos 19 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Pagal Direktyvos 2003/96/EB 18 straipsnio 1 dalį ir jos II priedą Prancūzijai buvo leista taikyti sumažintą mokesčio tarifą vartojimui Korsikoje. Šis leidimas buvo suteiktas iki 2006 m. gruodžio 31 d.

(2) 2006 m. spalio 16 d. laišku Prancūzijos valdžios institucijos paprašė leidimo taikyti sumažintą energijos mokesčio tarifą bešviniam benzinui, kuris naudojamas kaip variklių kuras, tokiu būdu išplečiant praktiką vykdomą pagal pirmiau nurodytą leidžiančią nukrypti nuostatą, prieš baigiant galioti šiai leidžiančiai nukrypti nuostatai. Sumažinimo suma yra 1 EUR už hektolitrą. Leidimo prašoma laikotarpiui nuo 2007 m. sausio 1 d. iki 2012 m. gruodžio 31 d. Korsikoje bešvinio benzino tiekimo iki degalinės kaštai yra daug didesni nei žemyninėje Prancūzijos dalyje, todėl galutinės kainos yra 4–7 EUR/hl didesnės nei žemynė.

(3) Sumažinus mokesť už bešvinį benziną, kurį vartotojai moka Korsikoje, būtų sudarytos vienodesnės sąlygos šiems ir vartotojams žemyninėje šalies dalyje. Dėl to ši priemonė atitinka regioninės ir sanglaudos politikos tikslus.

(4) Mokesčio sumažinimas nėra didesnis nei būtina, siekiant atsižvelgti į papildomas transportavimo ir paskirstymo išlaidas, kurias vartotojai patiria Korsikoje.

(5) Galutinis apmokestinimo lygis atitinka Direktyvoje 2003/96/EB nustatytus minimalius tarifus, šiuo metu – 359 EUR/1 000 l (arba 35,90 EUR/hl). Taip yra net jei atsižvelgiama į 2005 m. spalio 24 d. Tarybos sprendimu 2005/767/EB⁽²⁾ suteiktą leidimą, kurio poveikis gali būti sujungiamas su šio sprendimo poveikiu.

(6) Atsižvelgiant į tai, kad departamentai, kuriems ši priemonė taikoma, yra nutolę ir įsikūrę salose ir į tai, kad tarifo (kuris, beje, yra labai didelis lyginant su Bendrijoje nustatytu minimali tarifu) sumažinimas yra nereikšmingas, šios priemonės taikymas nesukels jokių pokyčių, susijusių būtent su kuro tiekimu.

(7) Todėl ši priemonė yra priimtina tinkamo vidaus rinkos veikimo ir būtinybės užtikrinti sąžiningą konkurenciją atžvilgiu ir ji nėra nesuderinama su Bendrijos politika aplinkos apsaugos, energetikos ir transporto srityse.

⁽¹⁾ OL L 283, 2003 10 31, p. 51. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/75/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 100).

⁽²⁾ OL L 290, 2005 11 4, p. 25.

- (8) Todėl pagal Direktyvos 2003/96/EB 19 straipsnio 2 dalį Prancūzijai reikėtų suteikti leidimą iki 2012 m. gruodžio 31 d. taikyti sumažintą mokesčio tarifą bešviniam benzinui, kuris naudojamas kaip variklių kuras ir sunaudojamas Korsikoje.
- (9) Reikėtų užtikrinti, kad leidžiančios nukrypti nuostatos, numatytos Direktyvos 2003/96/EB 18 straipsnyje, kartu su tos direktyvos II priedu, kontekste, Prancūzija galėtų taikyti specifinį šiame sprendime aptariamą sumažinimą nepertraukiamai, nuo padėties, susidariusios pagal iki 2007 m. sausio 1 d. taikytus teisės aktus. Todėl prašomą leidimą reikėtų suteikti nuo 2007 m. sausio 1 d.,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Prancūzijai leidžiama taikyti sumažintą mokesčio tarifą bešviniam benzinui, kuris naudojamas kaip variklių kuras ir sunaudojamas Korsikos departamentuose.

Siekiant išvengti per didelės kompensacijos, sumažinimas negali būti didesnis už papildomas transporto, saugojimo ir paskirstymo išlaidas palyginti su žemynine Prancūzijos dalimi.

Sumažintas mokesčio tarifas turi atitikti Direktyvoje 2003/96/EB nustatytas pareigas, visų pirma 7 straipsnyje nurodytus minimalius tarifus.

2 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2007 m. sausio 1 d., o jo galiojimas baigiasi 2012 m. gruodžio 31 d.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Prancūzijos Respublikai.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. NUNES CORREIA

TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. gruodžio 20 d.

iš dalies keičiantis Tarybos darbo tvarkos taisykles

(2007/881/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač jos 207 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač jos 121 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač jos 28 straipsnio 1 dalį ir 41 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Tarybos darbo tvarkos taisyklių III priedo 2 straipsnio 2 dalį ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Tarybos darbo tvarkos taisyklių (toliau – Darbo tvarkos taisyklės) 11 straipsnio 5 dalyje numatyta, kad kai Tarybai reikia spręsti kvalifikuota balsų dauguma, ir, jei to reikalauja Tarybos narys, turi būti patvirtinama, kad kvalifikuotą balsų daugumą sudarančios valstybės narės atstovauja ne mažiau kaip 62 % bendro Europos Sąjungos gyventojų skaičiaus, apskaičiuoto remiantis Darbo tvarkos taisyklių III priedo 1 straipsnyje pateiktais gyventojų skaičiais.
- (2) Darbo tvarkos taisyklių III priedo 2 straipsnio 2 dalyje dėl išsamių nuostatų dėl balsų paskirstymo Taryboje taikymo taisyklių numatyta, kad nuo kiekvienų metų sausio 1 d. Taryba, remdamasi praėjusių metų rugsėjo 30 d. Europos Bendrijų statistikos tarnybos turimais duomenimis, patikslina minėto priedo 1 straipsnyje nurodytus skaičius.
- (3) Todėl reikėtų patikslinti Darbo tvarkos taisykles 2008 m.,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Darbo tvarkos taisyklių III priedo 1 straipsnis pakeičiamas taip:

⁽¹⁾ 2006 m. rugsėjo 15 d. Tarybos sprendimas 2006/683/EB, Euratomas, patvirtinantis Tarybos darbo tvarkos taisykles (OL L 285, 2006 10 16, p. 47).

„1 straipsnis

Įgyvendinant EB sutarties 205 straipsnio 4 dalį, Euratomo sutarties 118 straipsnio 4 dalį, ES sutarties 23 straipsnio 2 dalies trečią pastraipą ir 34 straipsnio 3 dalį, kiekvienos valstybės narės bendras gyventojų skaičius laikotarpiui nuo 2008 m. sausio 1 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d. yra toks:

Valstybė narė	Gyventojų skaičius (× 1 000)
Vokietija	82 314,9
Prancūzija	63 392,1
Jungtinė Karalystė	60 823,8
Italija	59 131,3
Ispanija	44 474,6
Lenkija	38 125,5
Rumunija	21 565,1
Nyderlandai	16 358
Graikija	11 171,7
Portugalija	10 599,1
Belgija	10 584,5
Čekija	10 287,2
Vengrija	10 066,1
Švedija	9 113,2
Austrija	8 298,9
Bulgarija	7 679,3
Danija	5 447,1
Slovakija	5 393,6
Suomija	5 276,9
Airija	4 319,4
Lietuva	3 384,9
Latvija	2 281,3
Slovėnija	2 010,3
Estija	1 342,4
Kipras	778,7
Liuksemburgas	476,2
Malta	407,8
Iš viso	495 103,9
Mažiausias skaičius (62 %)	306 964,4*

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2008 m. sausio 1 d.

Jis skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
F. NUNES CORREIA

TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. gruodžio 20 d.

iš dalies keičiantis Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatas dėl *Central Bank of Cyprus* išorės auditorių

(2007/882/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Protokolą dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto, pridėtą prie Europos bendrijos steigimo sutarties, ypač į jo 27.1 straipsnį,

atsižvelgdama į 2007 m. lapkričio 15 d. Europos centrinio banko rekomendaciją ECB/2007/12, skirtą Europos Sąjungos Tarybai, dėl *Central Bank of Cyprus* išorės auditoriaus ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Europos centrinio banko (ECB) ir Eurosistemos nacionalinių centrinių bankų sąskaitų auditą atlieka nepriklausomi išorės auditoriai, kuriuos rekomenduoja ECB valdančioji taryba ir tvirtina Europos Sąjungos Taryba.
- (2) Pagal 2007 m. liepos 10 d. Tarybos sprendimo 2007/503/EB 1 straipsnį, laikantis Sutarties dėl bendros valiutos įvedimo Kipre 2008 m. sausio 1 d. ⁽²⁾ 122 straipsnio 2 dalies, Kipras dabar atitinka būtinas sąlygas įvesti eurą, o Kiprui taikyta leidžianti nukrypti nuostata, nurodyta 2003 m. Stojimo akto 4 straipsnyje, turi būti panaikinta nuo 2008 m. sausio 1 d.
- (3) Pagal 2007 m. įstatymo 34(l), iš dalies keičiančio 2002 ir 2003 m. *Central Bank of Cyprus* įstatymus, kuris įsigalioja 2008 m. sausio 1 d., 60 skirsnio 1 dalies a punktą, *Central Bank of Cyprus* metinių finansinių ataskaitų auditas yra atliekamas vadovaujantis ECBS statuto 27 straipsniu.

(4) Panaikinus Kiprui taikytą leidžiančią nukrypti nuostatą, ECB valdančioji taryba rekomendavo Tarybai patvirtinti *PricewaterhouseCoopers Limited Bank of Cyprus* išorės auditoriais 2008–2012 finansiniams metams.

(5) Reikėtų vadovautis ECB valdančiosios tarybos rekomendacija ir atitinkamai iš dalies pakeisti Tarybos sprendimą 1999/70/EB ⁽³⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Sprendimo 1999/70/EB 1 straipsnis papildomas šia dalimi:

„14. *PricewaterhouseCoopers Limited* patvirtinama *Central Bank of Cyprus* išorės auditoriais 2008–2012 finansiniams metams.“

2 straipsnis

Apie šį sprendimą pranešama ECB.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. NUNES CORREIA

⁽¹⁾ OL C 277, 2007 11 20, p. 1.⁽²⁾ OL L 186, 2007 7 18, p. 29.⁽³⁾ OL L 22, 1999 1 29, p. 69. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/145/EB (OL L 64, 2007 3 2, p. 35).

TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. gruodžio 20 d.

iš dalies keičiantis Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatas dėl *Central Bank of Malta* išorės auditorių

(2007/883/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Protokolą dėl Europos centrinių bankų sistemos ir Europos centrinio banko statuto, pridėtą prie Europos bendrijos steigimo sutarties, ypač į jo 27.1 straipsnį,

atsižvelgdama į 2007 m. lapkričio 29 d. Europos centrinio banko rekomendaciją ECB/2007/17, skirtą Europos Sąjungos Tarybai, dėl *Central Bank of Malta* išorės auditoriaus ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Europos centrinio banko (ECB) ir Eurosistemos nacionalinių centrinių bankų sąskaitų auditą turi atlikti nepriklausomi išorės auditoriai, kuriuos rekomenduoja ECB valdančioji taryba ir tvirtina Europos Sąjungos Taryba.
- (2) Pagal 2007 m. liepos 10 d. Tarybos sprendimo 2007/504/EB 1 straipsnį, laikantis Sutarties dėl bendros valiutos įvedimo Maltoje 2008 m. sausio 1 d. 122 straipsnio 2 dalies ⁽²⁾, Malta dabar atitinka būtinas sąlygas įvesti eurą, o Maltai taikyta leidžianti nukrypti nuostata, nurodyta 2003 m. Stojimo akto 4 straipsnyje, turi būti panaikinta nuo 2008 m. sausio 1 d.
- (3) Pagal iš dalies pakeisto *Central Bank of Malta* akto, kuris įsigalioja 2008 m. sausio 1 d., 20 straipsnį *Central Bank of Malta* metinių finansinių ataskaitų auditas yra atliekamas vadovaujantis ECBS statuto 27 straipsniu.

- (4) Panaikinus Maltai taikytą leidžiančią nukrypti nuostatą, ECB valdančioji taryba rekomendavo Tarybai *PricewaterhouseCoopers* ir *Ernst & Young* patvirtinti *Central Bank of Malta* išorės auditoriais 2008 finansiniams metams.
- (5) Reikėtų vadovautis ECB valdančiosios tarybos rekomendacija ir atitinkamai iš dalies pakeisti Tarybos sprendimą 1999/70/EB ⁽³⁾,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Sprendimo 1999/70/EB 1 straipsnis papildomas šia dalimi:

„15. *PricewaterhouseCoopers* ir *Ernst & Young* patvirtinami *Central Bank of Malta* jungtiniais išorės auditoriais 2008 finansiniams metams.“

2 straipsnis

Apie šį sprendimą pranešama Europos centriniam bankui.

3 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. NUNES CORREIA

⁽¹⁾ OL C 304, 2007 12 15, p. 1.⁽²⁾ OL L 186, 2007 7 18, p. 32.⁽³⁾ OL L 22, 1999 1 29, p. 69. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/145/EB (OL L 64, 2007 3 2, p. 35).

TARYBOS SPRENDIMAS

2007 m. gruodžio 20 d.

leidžiantis Jungtinei Karalystei ir toliau taikyti priemonę, nukrypstančią nuo Direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 26 straipsnio 1 dalies a punkto, 168 ir 169 straipsnių

(2007/884/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvą 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio (toliau – PVM) bendros sistemos ⁽¹⁾, ypač į jos 395 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Sprendimu 95/252/EB ⁽²⁾ ir po to Sprendimu 98/198/EB ⁽³⁾ Taryba leido Jungtinei Karalystei iki 50 % apriboti nuomininko arba išperkamoju būdu nuomojančio asmens teisę į pirkimo PVM, apskaičiuoto nuo lengvųjų automobilių nuomos ar išperkamosios nuomos įmokų, atskaitą, jeigu automobiliai naudojami ne tik verslo tikslais. Jungtinei Karalystei taip pat leista apmokestinamojo asmens verslo tikslais išsinuomoto automobilio naudojimo asmeniniais tikslais nepripažinti paslaugų teikimu už atlygį. Ši supaprastinimo priemonė panaikino būtinybę nuomininkui ar išperkamoju būdu nuomojančiam asmeniui fiksuoti automobilių, išsinuomotų verslo tikslais, asmeniniais tikslais nuvažiuoto atstumo įrašus ir apskaičiuoti mokesčių už asmeniniais tikslais kiekvieno automobilio nuvažiuotą atstumą.

(2) 2007 m. vasario 5 d. Komisijos Generaliniame sekretoriare užregistruotu raštu Jungtinė Karalystė paprašė pratęsti tos nukrypti leidžiančios nuostatos galiojimo laikotarpį, kuris baigiasi 2007 m. gruodžio 31 d.

(3) Vadovaudamasi Direktyvos 2006/112/EB 395 straipsnio 2 dalimi, Komisija 2007 m. spalio 15 d. raštu informavo kitas valstybes nares apie Jungtinės Karalystės prašymą. 2007 m. spalio 17 d. raštu Komisija pranešė Jungtinei Karalystei, kad turi visą prašymui apsvaistyti būtiną informaciją.

(4) Teisinės ir faktinės aplinkybės, kuriomis buvo pagrįstas leidimo taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą suteikimas, nepasikeitė ir tebegalioja.

(5) 2004 m. spalio 29 d. Komisija pateikė Tarybos direktyvos, kuria keičiama Direktyva 77/388/EEB (dabar – Direktyva 2006/112/EB), pasiūlymą, kuriame įtrauktos išlaidų kategorijų, kurioms valstybės narės gali taikyti teisės į mokesčių atskaitą išimtis, suvienodinimo nuostatos. Pagal šį pasiūlymą teisės į mokesčių atskaitą išimtis gali būti taikomos motorinėms kelių transporto priemonėms. Dėl to leidimo galiojimo laikotarpį tikslinga pratęsti iki tos direktyvos įsigaliojimo. Tačiau bet kuriuo atveju leidimas nustos galioti vėliausiai 2010 m. gruodžio 31 d., jeigu iki tos datos ta direktyva neįsigalios, kad būtų galima įvertinti, ar šis sprendimas būtinas atsižvelgiant į bendrą pasidalijimo tarp naudojimo verslui ir naudojimo asmeniniais tikslais santykį.

(6) Nukrypti leidžiančios nuostatos galiojimo pratęsimas neturės jokio neigiamo poveikio Europos Bendrijų nuosaiviams ištekliams, gaunamiems surinkus PVM.

(7) Atsižvelgiant į klausimo skubumą, svarbu suteikti išimčių šešių savaičių terminui, nurodytam Protokolo dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje, pridėto prie Europos Sąjungos sutarties bei Europos Bendrijų steigimo sutarties, I dalies 3 punkte,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nukrypstant nuo Direktyvos 2006/112/EB 168 ir 169 straipsnių, Jungtinei Karalystei leidžiama iki 50 % apriboti nuomininko arba išperkamoju būdu nuomojančio asmens teisę į pirkimo PVM, apskaičiuoto nuo automobilių nuomos arba išperkamosios nuomos išlaidų, atskaitą, jeigu automobiliai naudojami ne tik verslo tikslais.

2 straipsnis

Nukrypstant nuo Direktyvos 2006/112/EB 26 straipsnio 1 dalies a punkto, Jungtinei Karalystei leidžiama apmokestinamojo asmens išsinuomoto ar išperkamoju būdu išsinuomoto įmonės automobilio naudojimo asmeniniais tikslais nepripažinti paslaugų teikimu už atlygį.

⁽¹⁾ OL L 347, 2006 12 11, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 2006/138/EB (OL L 384, 2006 12 29, p. 92).

⁽²⁾ OL L 159, 1995 7 11, p. 19.

⁽³⁾ OL L 76, 1998 3 13, p. 31. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2004/855/EB (OL L 369, 2004 12 16, p. 61).

3 straipsnis

Šis sprendimas yra taikomas nuo 2008 m. sausio 1 d.

Jis netenka galios Bendrijos taisyklių, nustatančių, kurioms su motorinėmis kelių transporto priemonėmis susijusioms išlaidoms netaikoma visiška PVM atskaita, įsigaliojimo dieną, tačiau vėliausiai 2010 m. gruodžio 31 d.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
F. NUNES CORREIA

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2007 m. gruodžio 26 d.

iš dalies keičiantis Sprendimą 2006/415/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Vokietijoje naminiams paukščiams sukelia H5N1 potipio gripo virusas

(Tekstas svarbus EEE)

(2007/885/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. gruodžio 11 d. Tarybos direktyvą 89/662/EEB dėl veterinarinių patikrinimų, taikomų Bendrijos vidaus prekyboje, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽¹⁾, ypač į jos 9 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą⁽²⁾, ypač į jos 10 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2006 m. birželio 14 d. Komisijos sprendimu 2006/415/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį Bendrijos naminiams paukščiams sukelia gripo viruso H5N1 potipis, ir panaikinančiu Sprendimą 2006/135/EB⁽³⁾, nustatytos tam tikros apsaugos priemonės, kurios turi būti taikomos siekiant išvengti šios ligos plitimo, įskaitant A ir B teritorijų nustatymą, įtarus ar patvirtinus ligos protrūkį.
- (2) Jungtinėje Karalystėje, Vokietijoje ir Lenkijoje kilus labai patogeniško H5N1 potipio paukščių gripo protrūkiams, Sprendimas 2006/415/EB paskutinį kartą buvo iš dalies pakeistas 2007 m. gruodžio 21 d. Sprendimu 2007/878/EB, iš dalies keičiančiu Sprendimą 2006/415/EB dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su labai patogenišku paukščių gripu, kurį šių valstybių

narių naminiams paukščiams sukelia H5N1 potipio gripo virusas⁽⁴⁾.

- (3) Kadangi kitas protrūkis Vokietijoje kilo už ribojamos teritorijos ribų, ribojamos teritorijos ribos ir priemonių taikymo laikotarpis turėtų būti iš dalies pakeisti atsižvelgiant į epidemiologinę būklę.
- (4) Todėl Sprendimas 2006/415/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas.
- (5) Šiame sprendime nustatytos priemonės turėtų būti persvarstytos kitame Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto posėdyje,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo 2006/415/EB priedas iš dalies keičiamas pagal šio sprendimo priedo tekstą.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 26 d.

Komisijos vardu
Markos KYPRIANOU
Komisijos narys

⁽¹⁾ OL L 395, 1989 12 30, p. 13. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/41/EB (OL L 157, 2004 4 30, p. 33); pataisyta versija (OL L 195, 2004 6 2, p. 12).

⁽²⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/33/EB (OL L 315, 2002 11 19, p. 14).

⁽³⁾ OL L 164, 2006 6 16, p. 51. Sprendimas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Sprendimu 2007/785/EB (OL L 316, 2007 12 4, p. 62).

⁽⁴⁾ OL L 344, 2007 12 28, p. 55.

PRIEDAS

Sprendimo 2006/415/EB priedas iš dalies keičiamas taip:

1. A dalies įrašai apie Vokietiją keičiami toliau išdėstytu tekstu:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	A teritorija		Data, iki kurios taikoma, pagal 4 straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį
		Kodas (jei pateikta)	Pavadinimas	
„DE	VOKIETIJA		The 10 km zone established around the outbreak in the commune of Großwoltersdorf including all or parts of the communes of: Landkreis Oberhavel: Fürstenberg/Havel, Gransee, Großwoltersdorf, Sonnenberg, Stechlin Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Lindow (Mark), Rheinsberg Landkreis Mecklenburg-Strelitz: Priepert, Wesenberg	15.1.2008
			The 10 km zone established around the outbreak in the commune of Bensdorf including all or parts of the communes of: Kreisfreie Stadt Brandenburg an der Havel Landkreis Havelland: Milower Land Landkreis Potsdam-Mittelmark: Bensdorf, Havelsee, Rosenau, Wusterwitz Landkreis Jerichower Land: Brettin, Demsin, Genthin, Kade, Karow, Klitsche, Roßdorf, Schlagenthin, Zabakuck	21.1.2008
			The 10 km zone established around the outbreak in the commune of Heiligengrabe including all or parts of the communes of: im Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Heiligengrabe, Kyritz, Wittstock/Dosse, Wusterhausen/Dosse im Landkreis Prignitz: Groß Pankow, Gumtow, Pritzwalk	25.1.2008“

2. B dalies įrašai apie Vokietiją keičiami toliau išdėstytu tekstu:

ISO šalies kodas	Valstybė narė	B teritorija		Data, iki kurios taikoma, pagal 4 straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį
		Kodas (jei pateikta)	Pavadinimas	
„DE	VOKIETIJA		The communes of: Landkreis Oberhavel: Fürstenberg/Havel, Gransee, Großwoltersdorf, Schönermark, Sonnenberg, Stechlin, Zehdenick Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Lindow (Mark), Rheinsberg Landkreis Uckermark: Lychen, Templin Landkreis Mecklenburg-Strelitz: Godendorf, Priepert, Wesenberg, Wokuhl-Dabenow, Wustrow	15.1.2008

ISO šalies kodas	Valstybė narė	B teritorija		Data, iki kurios taikoma, pagal 4 straipsnio 4 dalies b punkto iii papunktį
		Kodas (jei pateikta)	Pavadinimas	
			<p>The communes of:</p> <p>Kreisfreie Stadt Brandenburg an der Havel</p> <p>Landkreis Havelland: Milower Land, Premnitz</p> <p>Landkreis Potsdam-Mittelmark: Beetzsee, Bendorf, Havelsee, Rosenau, Wenzlow, Wusterwitz, Ziesar</p> <p>Landkreis Jerichower Land: Brettin, Demsin, Genthin, Kade, Karow, Klitsche, Mützel, Paplitz, Parchen, Roßdorf, Schlagenthin, Wulkow, Zaba-kuck</p>	21.1.2008
			<p>The communes of:</p> <p>im Landkreis Ostprignitz-Ruppin: Heiligengrabe, Kyritz, Wittstock/Dosse, Wusterhausen/Dosse</p> <p>im Landkreis Prignitz: Groß Pankow, Gumtow, Pritzwalk</p>	25.1.2008“

III

(Aktai, priimti remiantis ES sutartimi)

AKTAI, PRIIMTI REMIANTIS ES SUTARTIES V ANTRAŠTINE DALIMI

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS EUPOL AFGH/2/2007

2007 m. lapkričio 30 d.

dėl prie Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) prisidedančių valstybių komiteto įsteigimo

(2007/886/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

trečiųjų valstybių dalyvavimo civilinėse krizių valdymo operacijose tvarka, įskaitant prisidedančių valstybių komiteto įsteigimą.

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 25 straipsnio trečią pastraipą,

- (3) Prie Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) prisidedančių valstybių komitetas turi atlikti svarbų vaidmenį vykdant kasdieninį misijos administravimą. Jis bus pagrindinis forumas, skirtas aptarti visoms su kasdieniu misijos administravimu susijusioms problemoms. PSK, vykdamas misijos politinę priežiūrą ir jai strategiškai vadovaujantis, atsižvelgs į prisidedančių valstybių komiteto nuomones,

atsižvelgdamas į 2007 m. gegužės 30 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2007/369/BUSP dėl Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane įkūrimo (EUPOL AFGHANISTAN) ⁽¹⁾, ypač į jų 10 straipsnio 1 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

kadangi:

1 straipsnis

Įsteigimas

- (1) Pagal Bendrųjų veiksmų 2007/369/BUSP 10 straipsnio 1 dalį Politiniam ir saugumo komitetui (PSK) Tarybos atsakomybe pavedama misijos politinė kontrolė bei strateginis vadovavimas misijai ir Taryba įgalioja PSK priimti atitinkamus sprendimus pagal Sutarties 25 straipsnį.

Šiuo sprendimu įsteigiamas prie Europos Sąjungos policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) prisidedančių valstybių komitetas (toliau – Komitetas).

2 straipsnis

Funkcijos

- (2) 2001 m. birželio 15–16 d. Geteborgo Europos Vadovų Tarybos išvadose nustatytos trečiųjų valstybių indėlių į policijos misijas gairės ir sąlygos. 2002 m. gruodžio 10 d. Taryba pritarė dokumentui „Konsultacijos dėl valstybių, kurios nėra ES narės, indėlio į ES civilines krizių valdymo operacijas ir jo sąlygos“, kuriame toliau buvo plėtojama

1. Komitetas gali reikšti nuomones. PSK atsižvelgia į tokias nuomones ir atlieka misijos politinę priežiūrą bei jai strategiškai vadovauja.

2. Komiteto įgaliojimai yra išdėstyti dokumente pavadinimu „Konsultacijos dėl valstybių, kurios nėra ES narės, indėlio į ES civilines krizių valdymo operacijas ir jo sąlygos“.

⁽¹⁾ OL L 139, 2007 5 31, p. 33. Bendrieji veiksmai su pakeitimais, padarytais Bendraisiais veiksmais 2007/733/BUSP (OL L 295, 2007 11 14, p. 31).

3 straipsnis**Sudėtis**

1. Visos ES valstybės narės turi teisę dalyvauti Komiteto diskusijose. Tačiau tik prisidedančios valstybės dalyvauja kasdiename misijos administravime. Misijoje dalyvaujančių trečiųjų valstybių atstovai gali dalyvauti Komiteto posėdžiuose. Europos Bendrijų Komisijos atstovas taip pat gali dalyvauti Komiteto posėdžiuose.

2. Komitetas reguliariai gauna informaciją iš misijos vadovo.

4 straipsnis**Pirmininkas**

straipsnyje nurodytos misijos Komitetui, atsižvelgiant į 2 straipsnio 2 dalyje nurodytas konsultacijas ir sąlygas, pirmininkauja Generalinio sekretoriaus–vyriausiojo įgaliotinio atstovas, aktyviai konsultuodamasis su pirmininkaujančia valstybe nare.

5 straipsnis**Posėdžiai**

1. Pirmininkas reguliariai šaukia Komiteto posėdžius. Neeiliniai posėdžiai, susiklosčius tam tikroms aplinkybėms, gali būti šaukiami pirmininko iniciatyva arba dalyvaujančios valstybės atstovo prašymu.

2. Pirmininkas iš anksto išsiunčia preliminarią posėdžio darbotvarkę ir su posėdžiu susijusius dokumentus. Pirmininkas yra atsakingas už Komiteto diskusijų rezultatų perteikimą PSK.

6 straipsnis**Konfidencialumas**

1. Komiteto posėdžiams ir protokolams taikomi Tarybos saugumo nuostatai. Visų pirma atitinkamai turi būti patikrintas Komiteto atstovų patikimumas.

2. Komiteto svarstomiems klausimams taikoma profesinės paslapties pareiga.

7 straipsnis**Įsigaliojimas**

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje, 2007 m. lapkričio 30 d.

Politinio ir saugumo komiteto vardu
Pirmininkas
C. DURRANT PAIS

TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2007/887/BUSP

2007 m. gruodžio 20 d.

panaikinantys Bendruosius veiksmus 2005/557/BUSP dėl Europos Sąjungos civilinių ir karinių veiksmų, skirtų Afrikos Sąjungos misijoms Sudano Darfūro regione ir Somalyje remti

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

imtasi būtinų priemonių ES rėmimo veiksams panaikinti,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

atsižvelgdama į 2005 m. liepos 18 d. Bendruosius veiksmus 2005/557/BUSP dėl Europos Sąjungos civilinių ir karinių veiksmų, skirtų Afrikos Sąjungos misijoms Sudano Darfūro regione ir Somalyje remti ⁽¹⁾, ypač į jų 16 straipsnio 2 dalį,*1 straipsnis*

Bendrieji veiksmai 2005/557/BUSP panaikinami nuo 2008 m. sausio 1 d.

kadangi:

2 straipsnis

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

(1) Europos Sąjunga Bendraisiais veiksmais 2005/557/BUSP nustatė civilinius ir karinius veiksmus, skirtus Afrikos Sąjungos misijoms Sudano Darfūro regione ir Somalyje remti (AMIS/AMISOM).

*3 straipsnis*Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

(2) Pagal Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Rezoliuciją 1769 (2007) Afrikos Sąjungos ir JT operacija Darfūre (UNAMID) ne vėliau kaip iki 2007 m. gruodžio 31 d. turi perimti įgaliojimus iš AMIS.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 20 d.

(3) ES vykdomi AMIS/AMISOM rėmimo veiksmai turėtų būti baigti perdavus įgaliojimus UNAMID ir tuomet bus

Tarybos vardu

Pirmininkas

F. NUNES CORREIA

⁽¹⁾ OL L 188, 2005 7 20, p. 46. Bendrieji veiksmai su pakeitimais, padarytais Bendraisiais veiksmais 2007/245/BUSP (OL L 106, 2007 4 24, p. 65).

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS ESPM/2/2007**2007 m. gruodžio 18 d.****dėl Europos Sąjungos planavimo grupės (EUPT Kosovo) vadovo skyrimo**

(2007/888/BUSP)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis pasiūlė skirti Roy REEVE,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 25 straipsnio trečią pastraipą,

NUSPRENDĖ:

atsižvelgdamas į 2006 m. balandžio 10 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2006/304/BUSP dėl ES planavimo grupės (EUPT Kosovo) įsteigimo galimai ES krizių valdymo operacijai Kosove teisinės valstybės srityje ir galimose kitose srityse ⁽¹⁾, ypač į jų 6 straipsnį,*1 straipsnis*

Roy REEVE skiriamas ES planavimo grupės (EUPT Kosovo) galimai ES krizių valdymo operacijai Kosove teisinės valstybės srityje ir galimose kitose srityse vadovu.

atsižvelgdamas į 2007 m. lapkričio 29 d. Tarybos bendruosius veiksmus 2007/778/BUSP, iš dalies keičiančius ir pratęsiančius Bendruosius veiksmus 2006/304/BUSP dėl ES planavimo grupės (EUPT Kosovo) įsteigimo galimai ES krizių valdymo operacijai Kosove teisinės valstybės srityje ir galimose kitose srityse ⁽²⁾,*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja nuo 2008 m. sausio 1 d.

kadangi:

Jis taikomas iki 2008 m. kovo 31 d.

Bendrųjų veiksmų 2006/304/BUSP 6 straipsnyje numatyta, kad Taryba įgalioja Politinį ir saugumo komitetą priimti atitinkamus sprendimus pagal Sutarties 25 straipsnį, įskaitant sprendimą Generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio pasiūlymu skirti ES planavimo grupės (EUPT Kosovo) vadovą.

Priimta Briuselyje, 2007 m. gruodžio 18 d.

Politinio ir saugumo komiteto vardu
Pirmininkas
C. DURRANT PAIS⁽¹⁾ OL L 112, 2006 4 26, p. 19.⁽²⁾ OL L 312, 2007 11 30, p. 68.